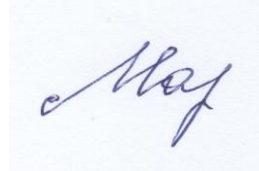


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«Национально-культурная специфика
литературного процесса в стране изучаемого
иностранного языка (1ИЯ)»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ
Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профили) подготовки - «Иностранный язык (Немецкий язык) и Иностранный язык (Английский язык)»
Форма обучения – очная
Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)
Факультет (институт) – Институт иностранных языков
Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (1ИЯ)» формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- систематизацию опыта чтения и обсуждения классических художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
- формирование у обучающихся представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи;
- обучение обучающихся умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал национальной литературы.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (1ИЯ)» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс ИЯ (1-7 семестры)

История и культура страны изучаемого иностранного языка

Лексикология

Теоретическая грамматика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс ИЯ (9-10 семестры)

Стиль и манера авторского письма

Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата

Теория перевода

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-1	Способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);	- основные исторические события раннего Нового времени - политические события времен 18-19 вв.	Анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы	-приемами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу -методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений
2	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	- основные этапы культурного развития западной цивилизации -основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов - приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)	-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациям.	-навыками синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста
3	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора	навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, характерных для литературных направлений и индивидуальных авторов
4	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5)	-специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	-соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация) - контролировать корректность	-методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями. -Навыками поиска информации в

			-возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров	выбранных стратегий и решений;	лексикографических источниках, справочной и специальной литературе;
5	ПК-11	Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11)	- Классификацию жанров и их историческую эволюцию. - причины изменений в творческих подходах авторов немецкоязычной литературы	- находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений. -объяснять эволюцию жанров в национальном варианте. - соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода.	-Навыками идейно-стилистического анализа художественного текста -Навыками адаптации текста

2.5. Карта компетенций дисциплины

Карта компетенций дисциплины					
«Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (ИИЯ)»					
Целью освоения дисциплины «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (ИИЯ)» формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает: систематизацию опыта чтения и обсуждения классических художественных произведений на предыдущих стадиях обучения; формирование у обучающихся представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи; обучение обучающихся умению устанавливать кросскультурные связи и определять глобальный потенциал национальной литературы. Цели освоения учебной дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.					
В процессе освоения данного курса студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-1	Способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные исторические события раннего Нового времени - политические события времен 18-19 вв. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - Анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу - методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений 	<p>Практические занятия.</p> <p>Подготовка к написанию эссе.</p> <p>Защита электронного проекта-презентации.</p>	зачет.	<p>Пороговый уровень</p> <p>способен дать определение основных культурно-исторических эпох</p> <p>способен описать в общих чертах основные признаки эстетического направления;</p> <p>способен систематизировать технологии приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен описать последовательность смены и проанализировать последствия изменений;</p> <p>способен анализировать</p>

					мировоззренческие и социально значимые эстетические проблемы и сопоставлять точки зрения на их решение; способен дать оценку эффективности технологий приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать - основные этапы культурного развития западной цивилизации -основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов - приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании) Уметь - воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациям. Владеть - навыками синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста	Практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	Пороговый уровень способен перечислить основные этапы культурного развития человечества; умеет описывать в общих чертах культурологические данные; способен систематизировать различия изучаемых культур. Повышенный уровень способен описать основные этапы культурного развития человечества; умеет анализировать культурологические данные и применять их в профессиональной деятельности; способен сравнивать и давать самостоятельную критическую оценку различиям изучаемых культур
Общепрофессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ	Перечень компонентов	Технология	Форма	Уровни освоения компетенции	

ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА		формирования	оценочного средства	
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	Знать типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения Уметь определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора Владеть навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, основанных на изученных грамматических конструкциях, поиска причин явлений	Практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	Пороговый уровень способен дать определение типам и видам конфликтов; интерпретирует коммуникативное намерение и замысел произведения; систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения. Повышенный уровень способен распознать тип конфликта произведения и дать его характеристику; способен критически исследовать и оценить коммуникативное намерение и замысел высказывания; систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, и оценивает их важность в общем замысле автора.
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	Знать - специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка. - возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров Уметь -соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ,	Практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	Пороговый уровень способен дать определение культурных традиций и инноваций; способен описывать исторические, в которых проходили процессы художественного творчества; способен предложить способы обработки учебного материала в условиях поликультурной образовательной среды. Повышенный уровень способен описать общественные

		адаптация) -контролировать корректность выбранных стратегий и решений; Владеть методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями. -Навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе;			ситуации и их связь с содержательностью художественных форм; способен критически исследовать и оценить культурные контексты, в которых протекают процессы обучения; способен сравнивать и давать эстетическую оценку реализации авторского замысла через анализ его художественной формы.
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-11	готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	Знать - классификацию родов и жанров литературы и их историческую эволюцию. - причины изменений в творческих подходах авторов англоязычной литературы Уметь - находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений. -объяснять эволюцию жанров в национальном варианте. - соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода Владеть навыками идейно-стилистического анализа художественного текста -Навыками адаптации текста	Традиционные практические занятия. Подготовка к написанию эссе. Интерактивное занятие («Пересечение тем») Защита электронного проекта-презентации.	Зачет	Пороговый уровень способен перечислить основные художественные школы в истории литературы; способен использовать факты для разработки учебных ресурсов; способен систематизировать современные технологии взаимодействия с участниками культурно-просветительской деятельности. Повышенный уровень способен сопоставлять характеристики литературного процесса в нескольких странах; способен использовать современные способы при разработке и использовании ресурсов для культурно-просветительской деятельности; способен мотивировать учащихся и

					обеспечивать их успешное взаимодействие с другими участниками культурно-просветительской деятельности.
--	--	--	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

2.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №8
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	24	24
В том числе:		
Лекций (Л)	12	12
Практические занятия (ПЗ)	12	12
2. Самостоятельная работа студента (всего)	48	48
В том числе:		
<i>СРС в семестре:</i>	48	48
подготовка к устному собеседованию по плану-конспекту практического занятия	18	18
Внеаудиторное чтение	12	12
Конспектирование критических источников	12	12
Подготовка к зачету	6	6
<i>СРС в период сессии:</i>		
Вид промежуточной аттестации: зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
8	1	Немецкоязычная литература и ее место в мировой культуре. Немецкая литература конца 18 – начала 20 века	Немецкоязычная литература, её влияние на мировую художественную литературу. Литература Германии, Австрии, Швейцарии. Развитие немецкой литературы конца 18 – начала 20 века.
8	2	Романтизм в Германии. Ранний романтизм.	Йенская школа романтизма в Германии. Философия раннего романтизма. Братья Шлегели. Творчество Новалиса. Роман «Генрих фон Офтердинген». Символ романтизма в Германии.

8	3	Гейдельбергский романтизм.	Основные черты гейдельбергского романтизма. Творчество братьев Гримм. Художественные черты сказок Гримм. Творчество Й. фон Эйхендорфа. Романтическая лирика. Анализ стихотворений.
8	4	Берлинский романтизм.	Главные черты Берлинского романтизма. «Чёрный романтизм» Гофмана. Художественные особенности сказок Гофмана. Новелла А. фон Шамиссо «Удивительная история Петера Шлемиля».
8	5	«Бюргерский реализм» в Германии.	Понятия „der bürgerliche Realismus“, „Heimatkunst“. В. Раабе, Т. Фонтане, Г. Келлера. Художественное своеобразие новелл Г. Келлера. («Romeo und Julia auf dem Dorfe»)
8	6	Натурализм в Германии и другие литературные течения начала 20 века.	Натуралистическая драма. Драмы Гауптмана. Художественные особенности драм «Ткачи», «Перед восходом солнца». Натурализм в лирике. Г. Бенн. Экспрессионизм и символизм как литературные течения.

2.2. Разделы дисциплины, виды деятельности.

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
		Л	С	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7
1	Немецкоязычная литература и ее место в мировой культуре. Немецкая литература конца 18 – начала 20 века	2	2	8	12	1-2 нед. Конспектирование критических источников, внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
2	Романтизм в Германии. Ранний романтизм.	2	2	6	10	3-4 нед. Внеаудиторное чтение, конспектирование критических источников, подготовка к устному собеседованию, эссе
3	Гейдельбергский романтизм.	2	2	8	12	5-6 нед. внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, конспектирование критических источников
4	Берлинский романтизм.	2	2	8	12	7-8 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию, эссе
5	«Бюргерский реализм» в Германии.	2	2	6	10	9-10 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию,
6	Натурализм в Германии и другие литературные течения начала 20 века.	2	2	6	10	11-12 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному

						собеседованию, разработка презентаций
		ИТОГО	12	12	48	72

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4	5
8	1	Немецкоязычная литература и ее место в мировой культуре. Немецкая литература конца 18 – начала 20 века	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	2	Романтизм в Германии. Ранний романтизм.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	3	Гейдельбергский романтизм.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
8	4	Берлинский романтизм.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение. Конспектирование критических источников	3 2 2
8	5	«Бюргерский реализм» в Германии.	Внеаудиторное чтение Подготовка к устному собеседованию Конспектирование критических источников	3 2 2
8	6	Натурализм в Германии и другие литературные течения начала 20 века.	Подготовка к устному собеседованию Внеаудиторное чтение Конспектирование критических источников	3 2 2
ИТОГО в семестре				42
				+ 6 зачет = 48

3.2. График работы студента

Семестр №8

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Внеаудиторное чтение	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ
Подготовка к устному собеседованию	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С
Конспектирование критических источников	К		К		К		К		К		К		К

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Дистанционный курс «Зарубежная литература. Литература страны изучаемого языка» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=625>, доступ после регистрации в сети университета (дата обращения 2.02.2018). (Материалы по темам учебного курса, ссылки на внешние библиотеки и источники, планы семинарских занятий по английской литературе, с классификатором по эпохам).
- 2) Deutsche Literatur in Epochen <http://www.literaturwelt.com> (дата обращения 2.02.2018)
- 3) Kleine Geschichte der deutschen Literatur <https://www.weltbild.de/.../pdf/9783150176856-105812158...>
- 4) Тексты на немецком языке более 1000 авторов: <http://gutenberg.spiegel.de/> (дата обращения 2.02.2018)

3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание контрольных работ /рефератов не предусмотрено.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
				е	

1	Родин, О. Ф. История германии [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Юрайт, 2017. – 406 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/search?query=+История+германии (дата обращения: 21.04.2018).	1-6	8	ЭБС	
2	Снегова, Э. И. Deutsche Literatur = Немецкая литература [Электронный ресурс]: учебное пособие / Э. И. Снегова, С. В. Лимова. - СПб. : Антология, 2010. - 192 с. – Режим доступа: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213305 (дата обращения: 21.04.2018).	1-6	8	ЭБС	
3	Хализев, В. Е. Теория литературы [Текст] : учебник / В. Е. Хализев. - 4-е изд., испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2005. - 405 с. (есть и др. г. издания)	1-6	8	5	

5.2. Дополнительная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Глазкова, Т. Ю. Немецкоязычная литература [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Ю. Глазкова. - М. : Флинта, 2010. - 69 с. - Режим доступа: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57922 (дата обращения 21.04.2018).	1-6	8	ЭБС	
2	Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс]: учебник для академического бакалавриата : в 2 т. Т. 2. :Вторая половина XX века – начало XXI века / В. М. Толмачев [и др.] ; под ред. В. М. Толмачева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Юрайт, 2017. – 362 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/26AC1D02-FBEV-4F29-8980-07AC5D761719 (дата обращения: 21.04.2018).	1-6	8	ЭБС	
3	Проскурнин, Б. М. История зарубежной литературы XIX века: западноевропейская	1-6	8	3	

	реалистическая проза [Текст] : учебное пособие / Б. М. Проскурнин, Р. Ф. Яшенькина. - 4-е изд. - М. : Флинта: Наука, 2008. - 416 с.				
4	Турьшева О. Н. История зарубежной литературы XIX века [Электронный ресурс]: реализм /; Уральский федеральный ун-т. - Екатеринбург: УрФУ, 2014.- 76 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=276008 (дата обращения: 21.04.2018).	1-6	8	ЭБС	
5	Леонова, Е. А. Немецкая литература XX века. Германия. Австрия [Электронный ресурс] / Е.А. Леонова. - Москва : Флинта, 2010. - 354с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57630 (21.04.2018).	1-7	8	ЭБС	

5.3 Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2018).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2018).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

5.4 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. Vorleser.net [Электронный ресурс] : literatur horen. – Режим доступа: www.vorleser.net, свободный (дата обращения: 10.05.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 15.04.2018).
4. Goethe Institut [Электронный ресурс] : сайт немецкого культурного центра имени Гёте. – Режим доступа: <http://www.goethe.de>, свободный (дата обращения: 31.05.2018)

5. Vitaminde [Электронный ресурс] : он-лайн журнал для изучающих немецкий язык. – Режим доступа: <http://www.vitaminde.de/>, свободный (дата обращения: 31.05.2018).

6. Crazylink.ru [Электронный ресурс] : программа для изучения и запоминания иностранных слов. Английский, немецкий, иврит. – Режим доступа: <http://www.deutschland1.ru/books/tales>, свободный (дата обращения: 15.05.2018).

7. Deutschland1 [Электронный ресурс] : сайт для изучения немецкого языка онлайн. – Режим доступа: <http://crazylink.ru/deutsch/german-tales.html>, свободный (дата обращения: 1.05.2018).

8. Deutsch Online [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://www.de-online.ru/index/skazki_bravev_grimm/0-149, свободный (дата обращения: 10.05.2018).

9. Studygerman.ru [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/support/literatura.html>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).

10. Project Gutenberg [Электронный ресурс] : online book catalog. – Режим доступа: <http://www.gutenberg.org/browse/languages/de>, свободный (дата обращения: 10.05.2018).

11. АКАДЕМИЯ GOOGLE [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС]. – РЕЖИМ ДОСТУПА: <HTTP://SCHOLAR.GOOGLE.COM>, СВОБОДНЫЙ (ДАТА ОБРАЩЕНИЯ: 10.06.2018)

12. База данных ИНИОН [Электронный ресурс] : библиографические базы данных ИНИОН по социальным и гуманитарным наукам . – Москва, [1980 -]. – Режим доступа: <http://inion.ru/index6.php>, свободный (дата обращения: 15.05.2018).

13. Иностранные языки в высшей школе [Электронный ресурс] : научный журнал. - Режим доступа: <http://fljournal.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 28.01.2018).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1.2 Требования к аудиторным помещениям для проведения занятий:
В соответствии с санитарно-гигиеническими требованиями и академической целесообразностью.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных занятий: мультимедийный проектор, экран настенный, ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе PowerPoint.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

не используется

7. Образовательные технологии *(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При прослушивании лекций следует кратко фиксировать основные факты, понятия и определения, выводы, пометать важные мысли, цитаты или данные для их нахождения. При дальнейшей проработке конспекта лекции рекомендуется проверка терминов с помощью справочной литературы и добавление других толкований.</p> <p>Следует уделить особое внимание следующим понятиям: литературно-художественные стили, жанр, научная парадигма, идейное содержание, художественный метод, поэтический образ, элементы версификации, композиция.</p> <p>Особое внимание следует уделить следующим фактам, освещаемых в лекциях: последовательность литературных школ и их связь с историко-культурными обстоятельствами, возникновение и развитие литературных стилей и жанров, их модификация в творчестве отдельных авторов, языковое оформление конкретных произведений и вариативность стилей в повествовании и других типах художественных текстов.</p>
Практические занятия (семинары)	<p>Цель семинара по дисциплине – обмен читательского опыта и связь его с фактическими материалами, представленными в лекции, учебниках и справочной литературе. Готовясь к практическому занятию, обучаемым следует распределить усилия на получение теоретических основ, подкрепление их примерами и решение эвристических проблем, связанных с воздействием литературного искусства на читателя.</p> <p>Конспектирование при подготовке к семинару включает составление тезисного плана, отражающего структуру произведений (жанров) литературы и добавление цитат и примеров для обоснования своих суждений литературно-критического характера.</p> <p>Чтение источников – это сами классические книги и значимая в культурной истории литературная критика. Следует обращать внимание на то, как искусство воспринималось по-разному в разные эпохи, что открывалось в классике критикам следующих поколений и эпох.</p> <p>На двух этапах дисциплины планируется проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях оценки усвоения блока практических занятий.</p>
Подготовка к зачету	<p>После изучения дисциплины предполагается устный зачет. Для подготовки к сдаче зачета обучающимся сообщают список вопросов по изученному модулю дисциплины. На экзамене разрешается</p>

пользоваться текстами произведений в оригинале и в переводах, но не критическими материалами.

Примерный перечень вопросов для зачета содержится в фонде оценочных средств.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

8 семестр

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Немецкоязычная литература и ее место в мировой культуре. Немецкая литература конца 18 – начала 20 века	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5, ПК-11	зачет
2.	Романтизм в Германии. Ранний романтизм.	ОК-4, ОПК-5, ПК-11	зачет
3	Гейдельбергский романтизм.	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5	зачет
4	Берлинский романтизм.	ОК-1, ОК-4, ОПК-5, ПК-11	зачет
5	«Бюргерский реализм» в Германии.	ОК-1, ОПК-1, ОПК-5, ПК-11	зачет
6	Натурализм в Германии и другие литературные течения начала 20 века.	ОК-1, ОК-4, ОПК-1, ОПК-5	зачет

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-1	способность использовать основы философских и социо-гуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	<i>Знать</i>	
		основные исторические события раннего Нового времени	ОК-1 31
		политические события времен XVIII-XIX вв.	ОК-1 32
		<i>Уметь</i>	
		Анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы	ОК-1 У1
		оценивать новаторство и укорененность произведения в национальной традиции и мировой культуре.	ОК-1 У2
		<i>Владеть</i>	

		приемами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу	ОК-1 В1
		методикой исторического подхода для изучения социокультурных изменений	ОК-1 В2
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать</i>	
		основные этапы культурного развития западной цивилизации	ОК-4 З1
		основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов	ОК-4 З2
		приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в устном и письменном высказывании)	ОК-4 З3
		<i>Уметь:</i>	
		анализировать сложные связные высказывания (тексты), относящиеся к разным функциональным стилям, в соответствии с разными коммуникативными ситуациям.	ОК-4 У1
		-воспроизводить связные высказывания (тексты), опираясь на правила синтаксиса	ОК-4 У2
		<i>Владеть:</i>	
		навыками синтаксического развертывания высказывания	ОК-4 В1
	основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста	ОК-4 В2	
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	<i>Знать</i>	
		типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения	ОПК-1 З1
		<i>Уметь</i>	
		определять коммуникативное намерение высказывания и замысел автора	ОПК-1 У1
		<i>Владеть</i>	
		навыками опознавания и интерпретации стилистических приемов, основанных на изученных грамматических конструкциях, поиска причин явлений	ОПК-1 В1
ОПК-5	владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<i>Знать</i>	
		специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.	ОПК-5 З1

		возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров	ОПК-5 32
		<i>Уметь</i>	
		соблюдать стилистику источника при передаче его сути средствами иных функциональных стилей (пересказ, адаптация)	ОПК-5 31
		- контролировать корректность выбранных стратегий и переводческих решений;	ОПК-5 32
		<i>Владеть</i>	
		-методиками и приемами прагматического анализа текста в соответствии с поставленными целями.	ОПК-5 В1
		-Навыками поиска информации в лексикографических источниках, справочной и специальной литературе;	ОПК-5В2
ПК-11	готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	<i>Знать</i>	
		классификацию родов и жанров литературы и их историческую эволюцию	ПК-11 31
		причины изменений в творческих подходах авторов англоязычной литературы	ПК-11 32
		<i>Уметь</i>	
		находить эстетические основы творческих подходов в содержании и структуре художественных произведений	ПК-11 У1
		объяснять эволюцию жанров в национальном варианте	ПК-11 У2
		соотносить художественную школу и индивидуальность авторского подхода.	ПК-11 У3
		<i>Владеть</i>	
		навыками идейно-стилистического анализа художественного текста	ПК-11 В1
	навыками адаптации текста	ПК-11 В2	

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

8 семестр (зачет)

1.	Entwicklung der deutschen Literatur Ende des 18. – Anfang des 20. Jahrhunderts.	ОК-1 31, У1 ПК-11 31
2.	Romantische Bewegung in Deutschland. Etappen der Romantik.	ОК-4 33 ОПК-1 У1

		ОПК-5 31
	Frühromantik. Philosophie der Frühromantik, Vertreter.	ОК-1 B2 ОПК-1 Y1
3.	Brüder Schlegel, Ihr Schaffen und Werk.	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
4.	Das Schaffen von Novalis. Seine Lyrik und sein Roman „Heinrich von Ofterdingen“.	ОК-4 32 ОПК-1 B2
5.	Hochromantik oder Heidelberger Romantik.	ПК-11 Y1 ОПК-5 32
6.	Joseph von Eichendorff und seine Lyrik.	ОПК-5 B1 ОПК-5 31
7.	„Des Knaben Wunderhorn“ als Sammlung deutscher Lieder und Gedichte.	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
8.	Das Schaffen von Brüdern Grimm.	ОПК-5 32 ПК-11 Y2
9.	W. Hauff und seine Märchen.	ОК-1 B1 ПК-11 Y3
10.	Spätromantik, oder die Berliner Romantik (Bedeutung, Themen)	ОК-1 Y2 ОК-4 B2 ОПК-1 31
11.	Das Schaffen von E.T.A. Hoffmann.	ОПК-5 32 ПК-11 Y2
12.	Hoffmanns Romane und Märchen.	ПК-11 Y1 ОПК-5 32
13.	Das Schaffen von A. von Chamisso.	ОПК-5 B1 ОПК-5 31
14.	Chamissos Erzählung „Peter Schlemihls wundersame Geschichte“.	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
15.	Das Schaffen von H. von Kleist. Seine Dramen.	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
16.	Die Novellen von Kleist.	ОПК-5 32 ПК-11 Y2
17.	Hölderlins Lyrik.	ПК-11 Y1 ОПК-5 32
18.	Der bürgerliche Realismus in Deutschland.	ОПК-5 B1 ОПК-5 31
19.	Das Leben und Schaffen von Th. Fontane,	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
20.	G. Keller und Seine Novellen.	ОПК-5 32 ПК-11 Y3
21.	Die Romane von W. Raabe.	ОПК-5 32 ПК-11 Y2
22.	Die literarischen Strömungen Ende des 19. - Anfang des 20. Jahrhunderts.	ОК-1 B1 ПК-11 Y3

23.	Der Naturalismus. (Historischer Hintergrund, Themen, Vertreter)	ОК-1 У2 ОК-4 В2 ОПК-1 31
24.	G. Hauptmann und seine Dramen.	ПК-11 У1 ОПК-5 32
25.	Die Naturalistische Lyrik.	ОПК-5 В1 ОПК-5 31

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого иностранного языка (ИИЯ)»

(Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<p>1) оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал (90% и более правильных ответов)</p> <p>2) оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками в достаточной степени (75-89% правильных ответов).</p> <p>3) оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (65-74% правильных ответов)</p>
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания (количество правильных ответов составляет менее 65%)</p>